

# 大漢公報

今日出紙六 大張 每份仍售三毫

## 卑詩市公會舉行週年大會

## 市務廳長要求不可加稅

## 省府擬助各市檢討預算

穆隆尼首相之選

蘇聯則提出否決

安理會昨提議責

蘇聯則將該項提案否決

安理會成員國中，有九個國

家投票贊成，波蘭投票反對

(聯合國電) 安全理事

會就南韓客機被蘇機擊落一

事，曾提出一項譴責提案。

該提案表決時，十五個

成員，其中有八個贊成，

七個投棄權票，一個投

反對票。

蘇聯則將該項提案否決



**PNE**

今日各場精選

1. Blueberry Savage (Skinner)
2. Solar Nova (Rycroft)
3. Hail To History (Spencer)
4. Miz Whiz (Zook)
5. Ebony Express (Mena)
6. Camflo (Rycroft)
7. Sound Of Dawn (Skinner)
8. Berseems Lady (Johnson)
9. Queen's Cowboy (Johnson)
10. Ionion Sea (No Boy)
11. Larks My Pappa (Patzer)
12. Kyp's Kid (No Boy)
13. Splendid Purchase (Skinner)
14. Always Later (Young)
15. Crown Consort (Krasner)
16. Modern Scene (Mena)
17. The Whipping Judge (Arnold)
18. Vicky's Hit (Young)
19. Hail To History (Spencer)
20. Miz Whiz (Zook)
21. Ionion Sea (No Boy)
22. Bow Hunter (Walker)
23. Bad And Bold (Johnson)
24. Hidden Bay (Dailey)

馬體 3. Hail To History (Spencer)

1. Blueberry Savage (Skinner)
2. Solar Nova (Rycroft)
3. Hail To History (Spencer)
4. Miz Whiz (Zook)
5. Ebony Express (Mena)
6. Camflo (Rycroft)
7. Sound Of Dawn (Skinner)
8. Berseems Lady (Johnson)
9. Queen's Cowboy (Johnson)
10. Ionion Sea (No Boy)
11. Larks My Pappa (Patzer)
12. Kyp's Kid (No Boy)
13. Splendid Purchase (Skinner)
14. Always Later (Young)
15. Crown Consort (Krasner)
16. Modern Scene (Mena)
17. The Whipping Judge (Arnold)
18. Vicky's Hit (Young)
19. Hail To History (Spencer)
20. Miz Whiz (Zook)
21. Ionion Sea (No Boy)
22. Bow Hunter (Walker)
23. Bad And Bold (Johnson)
24. Hidden Bay (Dailey)

馬體 3. Hail To History (Spencer)

**文勝賽馬佳選**只供參考  
不鼓勵投注

珍毛  
是中國人  
蔣經國表妹  
鄧穎超會見  
蒋經國表妹  
鄧穎超會見  
行海分  
地主席鄧穎超今天下午在人民大會堂會見了出席第五次全國婦女代表大會的上海代表。

今年五月到八月與頭四個月相比出口總額增長了百分之十四點二，出口成交額增長了百分之五。

為了擴大商品出口，今年六月份，上海市舉辦了首屆綜合性對外易洽談會，到會的有三十個國家和地區的十八個國家和地區的大批客商，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

（中國新聞社北京十二日電）全國政協委員毛珍如說，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

（中國新聞社北京十二日電）全國政協委員毛珍如說，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

（中國新聞社北京十二日電）全國政協委員毛珍如說，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

（中國新聞社北京十二日電）全國政協委員毛珍如說，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

（中國新聞社北京十二日電）全國政協委員毛珍如說，他們在上海市地洽談，看樣定貨，直接成交。

六主持被士義式。根據珠市府與該日本公司

的合約，該日本公

司

投資八百五十萬美元，

廿年之後，該高爾夫球

場及其所有設施交還中

國。

據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地

一萬

平方米

，設施包

括

一座游泳池、一間餐

廳、若干露天劇場。據

說，北京與深圳都正在

考慮建設高爾夫球場，但

共

該高爾夫球場佔地







# 北京打破司法界傳統 民事訴訟案件

## 敗方須繳費用

【法新社北京十一日電】「人民日報」昨日報

案民事訴訟案件徵收費用，打破了司法界的傳

導，根據一項剛生效的民訴法規，敗方必須支

付費用，不是補償勝

訴的人，而是給予敗訴

的一個教訓。

該報說，在離婚案件中，法官應該分別考慮兩

人的情況，決定由誰人

支付費用。如果這項措施證明成

功，將會推廣至中國各

地點。他形容那間平房為很

簡單。

「車子開了很久很久

，我也不知道到甚麼

地方，隨後，車子到了

一間平房屋子前停下，

這名青年便把我拖進房

裡。」

方推測可能是間空屋。

該青年將卓羣傑帶進

房裡，立刻用一條麻繩

將雙手與兩腳併攏，再

作綑綁。

不多久，該青年問出

了卓羣傑的祖父卓煥彩

地址電話號碼，帶着他

一起打電話給卓煥彩，

表示卓羣傑已在我手裡

，如要贖回，便立刻付

款五十萬元贖金。

卓羣傑說，該青年帶

定離開之後，又將

牙齒拔去綑綁。很久

很久以後，他終於掙脫

綑綁，由於大門是喇叭

鎖，外人難以進入，他

却可從裏面輕易開門逃

脫。

他的青年發動引擎，確

定離開之後，又將

牙齒拔去綑綁。很久

很久以後，他終於掙脫

綑綁，由於大門是喇叭

鎖，外人難以進入，他

却可從裏面輕易開門逃

脫。

卓羣傑說，該青年帶

定離開之後，又將

牙齒拔去綑綁。很久

很久以後，他終於掙脫

綑綁，由於大門是喇叭

鎖，外人難以進入，他

却可從裏面輕易開門逃

脫。

他的青年發動引擎，確

定離開之後，又將





過節購物在詩夫威  
貨品齊全價廉物美



*Today's Safeway. Where you get a little bit more.*

# 詩夫威

加拿大有限公司

慶 賀

# 中秋佳節

向全加拿大華僑

致 意

但願人長久，  
千里共嬋娟，  
金樽頌明月，  
友誼喜綿綿。

中秋佳節將到

特選

## 鮮鷄 靚鴨

應市

華埠奇化街290號 ☎ 682-4071

鷄林有限公司

偉成建築公司  
專人負責，圖則設計  
承建新屋及大小工程  
請電：陳偉雄 陳信成  
420-9024 274-8128  
(免費估價及申請建築許可證)

鋪花 蓮月  
LISA FLORIST  
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.  
Bus.: 872-4124  
Res.: 434-1423  
一二片打街東  
芸生號

### 特別平賣

棉質床舖及枕頭，一律大減銷，不再繼續辦此類貨，這種貨係由  
MARTEX WAMSUTTA。  
UTICA廠出產，彩色新款，一百分  
棉質及什膠質配合，模型極多。

### 節省百分之五十

雙件床舖每張	十四元
大張床舖	十七元
皇后尺寸床舖	二十二元
皇帝尺寸床舖	二十七元
標準枕頭每個	十二元

平賣貨銀不退回，但是可以換貨  
郵寄貨物接納

歐洲被舖枕頭公司

eurodown  
quilts & pillows  
EURODOWN QUILTS & PILLOWS  
PACIFIC CENTRE 669-8409  
COQUITLAM CENTRE 464-8616

本店營造浴缸玻璃門，鏡子、雙層玻璃窗簾窗等。



日光溫室與迴廊  
設計專造專家兼營庭院中棚廠及一切設備  
欲提高生活享受，只須些少花費，經由敝公司用上乘可靠材料依您之愛好設計製成日光溫室或迴廊，從此一家溫馨，和樂致祥！  
低陸平原各埠，免費到府上估價。  
幸勿客氣，請即電。 270-7757

### 勞工賠償計劃

若不利用，可使閣下生意加重負擔

經營小生意，問題諸多，許多僱主因而極易忽畧其應負之責任，就是保證將其業務經營置於勞工賠償局保護之下，倘閣下忽畧此點，則可能令閣下付出昂貴代價，因為工人當值時如有意外，則閣下須付出全部康復費用一可能為普通賠償之若干倍。

閣下倘欲參加上述計劃，請即致電或駕臨勞工賠償局辦事處洽商。

即使身為僱員，亦可徵求僱主同意，前來參加此項計劃。

卑詩賠償局評估部



WORKERS' COMPENSATION BOARD OF BRITISH COLUMBIA

Assessment Department  
6951 Westminster Highway, Richmond, B.C. V7C 1C6 Telephone 276-3081







## 天鵝公主

120.

美嘉在那？不在你那兒？  
她早走了，走了一個禮拜了。  
到那去了？  
好像回家了吧，她沒去找你嗎？  
「卡索」我把電話斷了，兩步奔出酒店。  
「是妳，真是你嗎？我找了你一個禮拜  
，你爸爸不肯把妳的地址告訴我。」  
「全知道了，我剛剛打電話給孔曉江，  
新發紅，眼眶裏溢出兩滴淚，一頭撲到我懷中。  
一切如孔曉江說的，也如我猜測的：美  
嘉回家了。

門打開時，離開我好長久，但仍是熟悉的臉出現了。我沒說話，她也呆立着。半天，她才微微開了口，叫了我一聲，眼圈逐漸發紅，眼眶裏溢出兩滴淚，一頭撲到我懷中。

「是妳，真是你嗎？我找了你一個禮拜  
，你爸爸不肯把妳的地址告訴我。」  
「全知道了，我剛剛打電話給孔曉江，  
新發紅，眼眶裏溢出兩滴淚，一頭撲到我懷中。

「他會明白，回來一個禮拜，我天天錄着哭，他雖然沒說，但我看得出來，他已經想開了，他寧願你出現，他明白沒有你，我的痛苦是沒有人能解決的。」  
高中唱的頌歌動着，愛是存在，但恨並沒消逝，我是多麼願意有勇氣，有決心推開那個頭，轉身就走。可是，我仍緊緊的抱住她，而且開始一步一步走出唐家的大門了，一步一步走向大街，叫來車子，扶着她上了車，開往我的「家」。

「你爸爸回來看不到你怎麼樣？」

「他出去了。不再離開你，我發誓，這

身，不再原諒這個鶯鶯的女兒。而，我緊緊的抱着她，我的臉貼在她的髮絲上。

「不要恨我，我永遠不再做那鶯鶯。」

「你爸爸回來看不到你怎麼樣？」



李翰祥接受記者訪問。



年逾七旬的項鍾在穿戲服。

## 梁家輝似大膽咸豐用

劇照，由該片導演李翰祥監製。

# 圓明園幾景亂真

費力人物費力不菲，要終惜付之一炬。



上月底到北京訪問，



劉曉慶（右）、周潔（中）在拍戲。

## 李黑選演員 眼光頗獨到

項鍾

劉曉慶

慈禧

太后

年逾七旬仍打排球

外

形

肖

似

演

得

外

佳

人

物

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

人

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不

菲

費

力

不





永業實業有限公司 Royson Realty Ltd.

梁紹禧 Roy Leung

公司: 879-5175  
住家: 324-4752  
傳呼機: 687-1985 0068加拿大監串詩省實業學會士。通專。國。客語。  
傳呼機 687-1985 #0068

千六十五萬。

人位於雲埠市市

中心區，可坐百

人，價二十萬。

西區三年新兩個鋪位，兩組柏文

賣，價四十萬餘。

星期六下午二時至四時開放

位於有聲望的 MARINE DR. 地區西

南部，桑尼高爾夫球場附近，空氣清新，五睡

房位於有如公園地區，舒適大廳，面積適合，燒

木爐，裁地板，剛自市場推出，取價二十七萬

九千元，可還價。

九千元，有二十萬三千十二卡利息貸款接充，無

需資格，屋主已買另屋，請盡快。

EMILIA NAYMAN OR JANA K. PLATTIG

733-6930 687-1985 Pager #2081

FALSE CREEK REALTY 872-6661

本公司現地服務範圍，柏文及設屋

管理部，宜商易理，設屋，及

本公司現地服務範圍，柏文及設屋

管理部，宜



# OUR FUTURE PRESENCE: REFLECTING ON 125 YEARS OF CONTINUOUS CHINESE-CANADIAN COMMUNITY.



Photo: Vancouver City Archives



Photo: Raymond Dang

# 加華社區 一百二十五週年紀念

「加華週」開幕典禮

九月十七日下午一時半  
SEPTEMBER 17, 1:30 p.m.

中華文化中心廣場  
C.C.C. COURTYARD, 50 E. PENDER

"CHINESE-CANADIAN WEEK" OPENING CEREMONY

加華歷史幻燈片

九月十七日下午三時半  
SEPTEMBER 17, 3:30 p.m.

溫哥華中華會館  
C.B.A. OF VANCOUVER, 108 E. PENDER

CHINESE-CANADIAN IMAGES  
A MULTI-MEDIA PRESENTATION

卑詩省加華歷史照片展覽

八月二十八日至九月二十五日  
AUGUST 28 - SEPTEMBER 25

中華文化中心  
C.C.C. 50 E. PENDER

☆ CHINESE-CANADIANS IN B.C.  
A HISTORICAL PHOTO EXHIBIT

卑詩省華人耆英人像展

九月十日至九月二十五日  
SEPTEMBER 10 TO SEPTEMBER 25

中華文化中心  
C.C.C. 50 E. PENDER

☆ CHINESE-CANADIAN SENIORS IN B.C.  
A PHOTO EXHIBIT BY RAYMOND DANG

「加華週」大減價

九月十七日至九月二十五日  
SEPTEMBER 17 TO SEPTEMBER 25

有減價招貼的餐館及商號  
STORES DISPLAYING SALE SIGN

"CHINESE-CANADIAN WEEK" SALE  
BY MERCHANTS IN CHINATOWN AND OUTLYING AREA

加華社區一百二十五週年慶會

九月二十五日  
SEPTEMBER 25

中華文化中心廣場  
C.C.C. COURTYARD

CHINESE-CANADIAN COMMUNITY 125TH ANNIVERSARY FESTIVAL

• 戶外遊藝會 ☆

下午一時至四時 1-4 p.m.

☆ OUTDOOR VARIETY SHOW

• 兒童遊戲及社團展覽攤位 ☆

上午十一時至下午五時  
11 a.m. - 5 p.m.

☆ CHILDREN GAMES & DISPLAY BOOTH BY COMMUNITY ORGANIZATIONS

加華社區問題研討會

十月及十一月份  
OCTOBER & NOVEMBER

詳情及時間地點容後公佈  
DETAILS TO BE PUBLICIZED IN THE NEAR FUTURE

PANEL DISCUSSION AND SEMINARS  
ON ISSUES RELATED TO THE CHINESE-CANADIAN COMMUNITY

☆ 該項活動與中華文化中心十週年慶會聯合舉行

☆ EVENTS HELD IN CONJUNCTION WITH CHINESE CULTURAL CENTRE 10TH ANNIVERSARY.









稿專

## 內照養生法（三）

四功法介紹之二

梁達

劉漢杰

起

腦

至

脚

跟

背

脊

胸

腹

部

地

意寧則調二陰之經。

三

後鬆，從頭的

後忱部

起

涌泉主降，意在潛神內

不練丹田，由淺入深，先

臟亦調足少陰經。

四

單鬆，不分上下左右

置有幾種，現分述如下：

一

兩側鬆。從百會穴為

上

下

兩側

鬆。

一

兩側

鬆。



